

# Télégrammes

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **33 (1987)**

Heft 12

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## Télégrammes

■ 1986 a été une bonne année pour l'économie suisse, même si les résultats record de 1985 n'ont plus été atteints. Le produit intérieur brut s'est accru de 3,2 pour cent par rapport à 1985.

■ Gros afflux de réfugiés turcs au cours des huit premiers mois de cette année: 2876

Turcs ont demandé l'asile en Suisse; ils constituent ainsi le plus fort contingent.

■ L'année passée, la pollution atmosphérique en Suisse s'est maintenue au niveau élevé qu'elle avait en 1985. Pendant une période allant de 20 à 50 jours, les valeurs limites moyennes par jour d'anhydride sulfureux et d'oxydes d'azote ont été trop élevées, bien que l'ordonnance sur la protection de l'air

n'autorise un dépassement que pendant un jour.

■ La société suisse *Brown-Boveri* (BBC) et le groupe suédois *ASEA* ont décidé de fusionner le 1<sup>er</sup> janvier 1988 et deviendront ainsi la plus grande entreprise mondiale dans le domaine de l'électronique. Le siège sera à Zurich.



**LYCEUM ALPINUM ZUOZ** Internat pour garçons de 10 à 19 ans  
Ecole primaire, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> classes  
Gymnase (Lycée):  
types A, B, C, D, E avec maturité  
Ecole de commerce avec diplôme

Les examens finaux, passés à l'école même, sont reconnus par la Confédération, l'Abitur allemand par la République Fédérale d'Allemagne.

Langue d'enseignement: l'allemand.  
Beaucoup de possibilités de sport

Renseignements par le rectorat:  
**Dr. G. A. Bezzola-de Meuron,**  
CH-7524 Zuoz 8, Engadine, Téléphone 082 7 01 11

## Internats pour filles et garçons

**Samedan:**

école secondaire, progymnase, lycée type E, école commerciale supérieure, cycle d'orientation et de préparation à la vie professionnelle.

**Schiers:**

Lycées A/B/C/D, Séminaire pour la formation d'instituteurs, Académie commerciale.

Informations:

7503 Samedan, 082 6 58 51  
Directeur: P. D. Hool lic. phil.

7220 Schiers, 081 53 11 91  
Directeur: Pasteur J. Flury

**EVANGELISCHE  
MITTELSCHULEN  
SAMEDAN/SCHIERS**



## Etudes en Suisse à Genève ou à Lausanne

- **Baccalauréat français**, séries A, B, C, D
- Maturité suisse ● Informatique ● Traitement de texte
- Diplômes commerce, secrétaire, secrétaire de direction
- Cours d'anglais, tous niveaux
- Cours de français pour étrangers
- **Cours de vacances** fin juin-sept.

● **Aussi en internat**

Renseignements: **Ecole Lémania**  
Tél. 021/20 15 01 3, ch. de Préville  
Fax. 021/22 67 00 CH-1001 Lausanne  
Télex 450600 el ch

**Ecole  
Lémania  
Lausanne Genève**

## Alpines Institut Kandersteg Berner Oberland 1200 m ü. M.

Internat mit kleiner Schülerzahl für Knaben und Mädchen von 10-16 Jahren, familiär geführt.

**Primar- und Sekundarschule** staatl. anerkannt  
**Spezial-Deutschkurse** für fremdsprachige Kinder  
**Sommer-Feriensprachkurse** Juni/Juli/August

Winter-Ferienkurse mit Sprachunterricht  
Sommer- und Wintersportmöglichkeiten.  
Schul- und Internatsleitung: Dr. J. Züger, Telefon 033 75 14 74

## Ecole d'Humanité 6085 Hasliberg Goldern

Gemeinnützige Genossenschaft; Telefon 036 71 15 15; B.O., 1050 m ü. M.

**Internat:** familiäre Kleingruppen, Knaben und Mädchen, Primar-, Sekundar-, Realschule, Gymnasium. Flexible Kursorganisation (Fähigkeitsgruppen, nicht Jahrgangsklassen) ermöglicht u. a. Umschulung auf Schweizerische Schulverhältnisse.

**English-speaking school system:** CEEB and GCE preparation  
Gründer: Paul und Edith Geheb, 150 Schüler, 34 Lehrer.  
Leitung: Natalie und Armin Lüthi-Peterson.

La combinaison idéale pour un avenir professionnel assuré:

## Cours intensifs de langues et formation hôtellerie tourisme en Suisse

En internat nous préparons depuis 1950, des jeunes filles de 15 à 24 ans aux diplômes internationaux de langues (Angl., Allm., Fr.). Par ailleurs, nous proposons une formation hôtellerie-tourisme jusqu'à l'assistante d'hôtel de direction. Langue officielle de l'Institut: le bon allemand. **De plus nos objectifs sont:** élargissement des centres d'intérêt, culture générale approfondie, Savoir-vivre, Etiquette, développement de la personnalité et de la confiance en soi. Encadrement sérieux. Meilleures références.

## Cours d'été de langues.

**Institut Sunny Dale, depuis 1950 - Villa Unspunnen, Fam. Dr. Gaugler**  
3812 Interlaken/Suisse, Tél. 036 22 17 18, Telex 923 173



## Institut Anglo-Suisse «Le Manoir» 16-23, route de Neuchâtel CH-2520 La Neuveville

### Ecole internationale pour Jeunes Filles

Etudes approfondies des langues modernes (Français, Anglais, Allemand, Italien, Espagnol). Certificats et Diplômes officiels (Alliance Française, Université de Cambridge), Méthodes audio-visuelles, laboratoires de langues, cours de secrétaires, informatique.

Culture générale - Economie familiale. Vacances studieuses et cours de langues en Juillet et Août.

Séjour d'hiver et d'été dans les Alpes Suisses à Wengen.

**Début de l'année scolaire en septembre et en avril.**  
**Direction:** J. Voumard-Rodrigues, Tél. 038 51 36 36, Telex BCBN 95 28 22 CH



## INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

Leitung: Dr. K. Storchenegger  
6316 Zugerberg, Telefon 042 21 17 22

1000 Meter über Meer

### Internationale Schule für Söhne ab 10 Jahren Schweizer Sektion:

Primarschule Klassen 4-6  
Gymnasium und Wirtschaftsdiplomschule  
Eidgenössisch anerkannte Diplom- und Maturitätsprüfungen im Institut

**Ferienkurse:** Juli-August  
**American School:** 5th-12th Grade  
Scuola italiana, Nederlandse Sectie



jet de pressions. On reprochait au Festival qui, de par sa nature, accordait également une place au cinéma des pays de l'Est, d'être trop orienté à gauche. C'est pour cette raison qu'aucun film américain ne fut présenté à Locarno en 1962.

La période Bianconi/Buache coïncida avec les événements de 1968. En mai de cette année-là, le Festival de Cannes - pompeusement inauguré par «Autant en emporte le Vent» - fut interrompu à l'instigation de réalisateurs tels que François Truffaut, Jean-Luc Godard et Alain Resnais. En 1961, le magazine français «l'Express» pouvait encore écrire que Locarno avait été le meilleur festival de l'année, éclipsant Berlin et Cannes, menaçant même Venise. Le 10 octobre 1970, le chroniqueur de la NZZ constatait que «le Festival de Locarno n'est en réalité plus un festival. Pour qualifier cette manifestation, le mieux serait de dire qu'il s'agit d'une semaine cinématographique mise sur pied par un club de cinéphiles excentriques. Il n'y a plus de public à Locarno, sauf celui des écoliers dont les visites sont organisées».

Le «Tages-Anzeiger» fit état de séances interrompues par les sifflets et les huées, ainsi que de spectateurs qui, «par principe, ne s'asseyaient que dans les rangées de gauche au cinéma».

La NZZ alla jusqu'à évoquer la suppression des subsides versés par la Confédération au Festival - ce qui suscita une réplique véhémentement du Tages Anzeiger.

Le septième art sombra dans une crise idéologique et l'ambiance, à Locarno, tomba à zéro. Certains journalistes ne manquèrent pas de s'inquiéter pour l'avenir du Festival. Invoquant le manque de soutien moral et financier de la part du public, ainsi que des carences au niveau de l'organisation, Freddy Buache et Sandro Bianconi démissionnèrent. Au cours des années qui suivirent, le Festival fut dirigé par Moritz de Hadeln et, plus tard, par Jean-Pierre Brossard.

#### Rétrospective historique

Cette année, le programme comprenait une rétrospective cinématographique. Le Festival - où bon nombre de réalisateurs ont obtenu leurs premiers lauriers - a retracé sa propre histoire en quarante films, qui ont fait l'événement à Locarno. La projection des œuvres de jeunesse de Stanley Kubrick, Claude Chabrol, Sidney Lumet, Karel Reisz, Milos Forman, Pier Paolo Pasolini, Raul Ruiz, Michel Soutter et de beaucoup d'autres a mis en évidence un des principaux objectifs du Festival: la découverte de talents inconnus.

Peter Schneider, tiré du «Tages-Anzeiger».



#### Berne: Paul Klee

Le Musée des Beaux-Arts de Berne est la seule étape européenne d'une très vaste rétrospective Paul Klee. Celle-ci, conçue par le Museum of Modern Art de New York, est destinée à montrer d'une façon vivante, au moyen de tableaux bien choisis qui, pour la plupart, ne proviennent pas des deux grandes collections bernoises, la richesse d'expression et la grande variété que l'on trouve dans l'ensemble de l'œuvre de Klee. Outre le catalogue très complet, qui tient compte des études les plus récentes consacrées à Klee, vient de paraître la première édition complète du journal de Klee, munie d'un appareil critique. Photo: «lorsque je chevauchais l'âne», 1940. (Jusqu'au 3 janvier)

#### Payerne: Restauration de l'abbatiale

Les travaux de restauration de l'église abbatiale romane de Payerne ont été achevés cette année. Il s'agit là de l'un des édifices clunisiens les mieux conservés. Les travaux ont commencé en 1926. Auparavant, cette église avait servi pendant longtemps de caserne, de prison, d'entrepôt et de halle de gymnastique.



## Télégrammes

■ Événement dans le monde des musées tessinois: Lugano a inauguré son nouveau «Museo cantonale d'Arte».

■ A Saint-Gall, réouverture du Musée d'histoire naturelle et des Beaux-Arts, qui a été agrandi.

#### ■ Expositions

- Halles de la Züspa, Zurich: *Antic88* (salon d'antiquités) (du 25 avril au 3 mai).

- Musée des Beaux-Arts de Bâle: *Maîtres du cubisme*, dessins et aquarelles (jusqu'au 31 janvier).

- Musée Rath, Genève: *Minotaure: L'aventure d'Albert Skira* (jusqu'au 31 janvier).

- Musée d'art et d'histoire, Fribourg: *Alfred Hofkunst* (du 7 février au 13 mars).

- Musée cantonal des Beaux-Arts, Lausanne: *La femme et le surréalisme* (jusqu'au 28 février).

## Des corps en décors

Des artistes suisses, des fabricants brodeurs de Saint-Gall et des dessinateurs de mode du SAFT (Syndicate of Avantgarde Fashion Trends, qui est une association de jeunes créateurs de mode suisses) ont organisé à



l'Hôtel de Ville d'Yverdon-les-Bains une exposition insolite, qui tient à la fois de la mode, des tissus et de l'art. L'an prochain, cette exposition sera d'ailleurs l'hôte du Centre culturel suisse à Paris. Sur la photo «Le Boléro des Tripes» de Daniel Spoerri (photo: Pierre Michel).

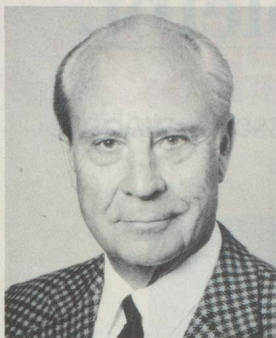
## La Monroe par ordinateur

Pour la première fois dans l'histoire du cinéma, on a réalisé à Montréal un film avec des acteurs entièrement de synthèse. Ce film, d'une durée de six minutes, qui montre une rencontre entre Marilyn Monroe et Humphrey Bogart, est l'œuvre d'un couple de chercheurs suisses qui habitent au Canada, Nadia Magnenat-Thalman et Daniel Thalman. Ils ont mis au point un logiciel «Human factory» qui, en partant d'un mannequin de la personne qu'il s'agit de représenter, donne «naissance» à des personnages qui ressemblent à s'y méprendre au modèle.



Forum

## La patrie aujourd'hui

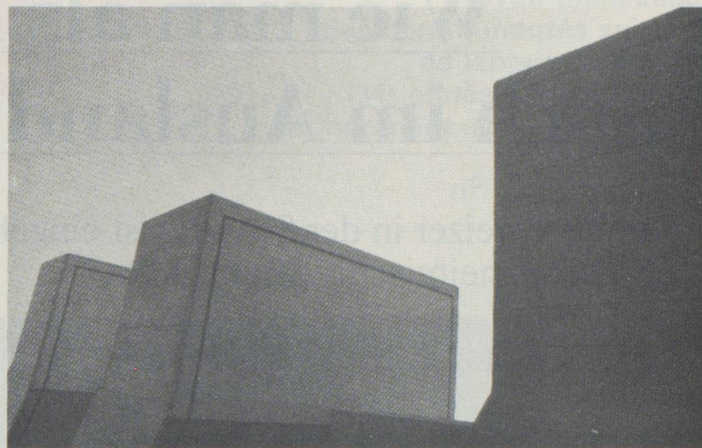


Dans son éditorial publié à l'occasion de la dernière fête nationale, un grand journal suisse relève que si l'on ressent des élans patriotiques spontanés, c'est le plus souvent quand on est loin de son pays et que cela se constate en particulier chez les Suisses de l'étranger. Cette remarque est d'autant plus juste que la simple question «La patrie, qu'est-ce que cela représente pour vous?» peut suffire à mettre la plupart des Confédérés dans le plus grand embarras.

Pour nous, Suisses de l'étranger, la réponse est facile. Quand on a passé sa vie entière à l'étranger, que l'on a vu de tout près et chaque jour l'état désolant de notre monde, les problèmes dramatiques des autres, le chômage, la pauvreté, la misère et le désespoir, on sait très précisément ce que représente la patrie et la valeur qu'elle revêt. Pour nous, le patriotisme, c'est un sentiment qui nous accompagne toute notre vie, fait d'un mélange coloré et brillant d'impressions et de souvenirs: c'est la maison paternelle, la table familiale, le village, la ville dont nous connaissons chaque quartier, chaque rue, c'est le petit coin de pays que l'on voit du hublot de l'avion quand on arrive en vacances en Suisse. Mais la patrie, c'est souvent plus encore, cela déborde le cadre des frontières nationales: la patrie, c'est notre culture, c'est peut-être alors une chanson française, un poème de Rilke. Je crois que lorsqu'on est à l'étranger, on ressent beaucoup plus nettement ces liens avec la patrie: c'est une part de nous-mêmes et nous en faisons partie; si loin que nous soyons, nous nous sentons rassurés de savoir qu'en cas de besoin, nous aurions un refuge. Mais on sent aussi (peut-être parce que l'on voit les dangers de plus près) que tous les problèmes brûlants d'actualité ne sont pas étrangers au patriotisme. Notre refuge est-il si sûr, notre sécurité est-elle vraiment garantie? Dans quelle mesure ce morceau de terre qu'est notre patrie échappera-t-il aux menaces qui pèsent sur l'environnement? A quoi peut servir d'avoir un refuge au regard de l'effroyable menace atomique? A quoi peut bien nous servir une patrie qui se referme sur elle-même et où règne un stress permanent? Qu'est-ce encore que la liberté si, sans aller jusqu'à se débarrasser de ceux qui ne pensent pas comme tout le monde, on les musèle et on les marginalise? En détruisant un petit morceau d'environnement, une petite part de liberté, c'est un coin de patrie que l'on détruit. Les atteintes sournoises portées à l'environnement conduisent directement à la destruction sournoise de la patrie. J'aimerais souhaiter aux Suisses qui vivent au pays qu'ils ressentent un peu plus souvent cette appartenance à leur patrie et ces «élans patriotiques spontanés» qu'éprouvent les Suisses de l'étranger.

Un dernier mot: n'appartient la patrie, comme on en a souvent l'impression, qu'à ceux qui obéissent aux traditions éprouvées, sauvegardent l'acquis, et respectent plus que tout l'ordre et la tranquillité? N'appartient-elle pas aussi à ceux qui remettent notre société en question et sèment l'inquiétude dans nos rangs? Avons-nous oublié que, souvent dans notre histoire, les fauteurs de troubles d'un jour sont devenus des héros par la suite? Soyons-en sûrs: tout le monde a le droit de se réclamer de sa patrie, aussi bien ceux qui sont intégrés dans la société que ceux qui choisissent de vivre en marge. Chacun a le droit de se mettre au service d'une cause, de faire tout ce qu'il trouve juste et bon pour que son pays soit la meilleure patrie possible.

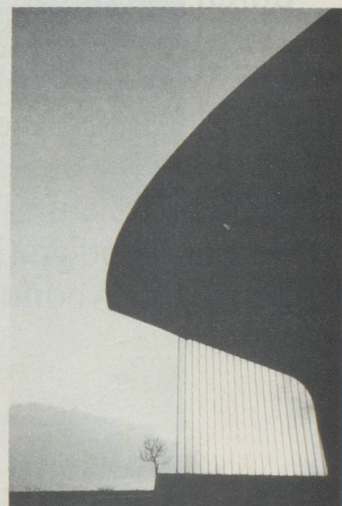
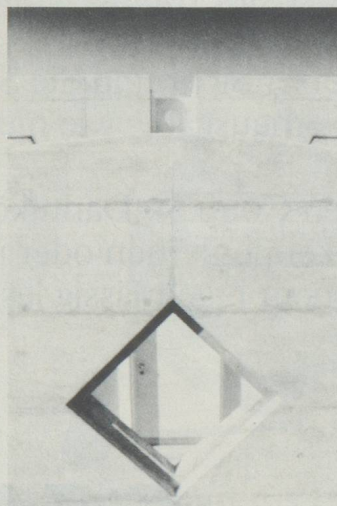
Heinz Langenbacher, ancien ambassadeur



## Architectures à aimer

Le périodique romand «l'Hebdo» et le groupe Bernard Nicod ont organisé un concours de photos sur le thème: «L'architecture qui vous tient à cœur».

Voici trois photos sur de Wollodja Jentsch, Vevey, qui a remporté le 1<sup>er</sup> prix dans la catégorie amateurs.



## Télégrammes

■ Il y a 150 ans, Louis Agassiz présentait à l'Université de Neuchâtel les fondements de la glaciologie. Il a fini sa carrière aux Etats-Unis.

■ Au cours du premier semestre de 1987, les Chemins de fer fédéraux suisses ont transporté quelque dix pour cent de personnes de plus qu'au premier semestre 1986. En revanche, les transports de marchandises ont régressé.

■ Après avoir recensé le canton de Genève, l'Inventaire fédéral des sites bâtis à protéger en Suisse traite du canton de Schaffhouse, qui est le premier canton de Suisse allemande à figurer dans cette collection.

■ Il ressort d'un questionnaire rempli par les recrues en 1986 que les recrues suisses alémaniques éprouvent, dans leur majorité, de la sympathie pour les Romands et les Tessinois et qu'au fond elles préféreraient appartenir à ces groupes ethniques.